

رزومه علمی دکتر عسگر بابازاده اقدام

نام: عسگر بابازاده اقدام

نام پدر: محرم

تاریخ و محل تولد: ۱۳۶۱ ماکو

رشته تحصیلی: زبان و ادبیات عربی؛ کارشناسی دانشگاه بوعلی سینا همدان ۱۳۸۴/ کارشناسی ارشد دانشگاه تهران ۱۳۸۶/ دکتری تخصصی دانشگاه آزاد واحد علوم و تحقیقات تهران ۱۳۸۹

سوابق علمی و اجرایی: ۱- عضو هیات علمی تمام وقت دانشگاه علوم و معارف قرآن کریم از مهرماه ۱۳۸۷ تاکنون

۲- مدیر گروه علوم قرآن دانشکده علوم قرآنی خوی ۱۳۹۰ تا ۱۳۹۲

۳- معاونت آموزشی و پژوهشی دانشکده علوم قرآنی خوی از شهریورماه ۱۳۹۳ تاکنون

۴- سرپرست و ریاست دانشکده علوم قرآنی خوی از آذرماه ۱۳۹۷ تا سال ۱۴۰۲ شهرپور

۴- تدریس در دانشگاههای آزاد و پیام نور ماکو، شوط و خوی

## مقالات علمی-پژوهشی:

۱- "گرایش دینی در آثار مصطفی صادق الرافعی" مجله قرآن و حدیث ش ۲ سال ۱۳۸۶/ انجمن علوم قرآن و حدیث

۲- "سیمای امام علی ع در رمان تاریخی عذراء قریش اثر جرجی زیدان" مجله ادبیات فارسی دانشگاه آزاد خوی ش ۱۴ بهار

و تابستان ۸۸

۳- "مقایسه تطبیقی رمان سیاه پوشان صنعتی زاده کرمانی و ابومسلم الخراسانی جرجی زیدان" مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات

عربی دانشگاه تربیت مدرس، ش ۲۰ پاییز ۱۳۹۰

۴- "القیمة التاريخية فی الشعر الاموی" مجله الکترونیکی دیوان العرب سوریه؛ حذران ۲۰۱۰

۵- "رمان تاریخی عذراء قریش الگوی حقانیت امام علی ع" مجله پژوهشنامه علوی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

ش ۱۱ بهار و تابستان ۹۴

۶- "نقدی بر شیوه مقدمه نویسی مقالات رشته ادبیات فارسی" مجله پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی ش ۲۷ تابستان ۹۴

۷- "شخصیت پردازی زن وجایگاه اجتماعی وی در رمانهای تاریخی جرجی زیدان" مجله نقد ادب معاصر عربی دانشگاه

یزد، شماره ۳ پاییز ۹۲

۸- "بررسی دیدگاههای انتقادهای محمود صاوی بر محتوای رمانهای تاریخی جرجی زیدان" مجله ادب عربی دانشگاه تهران

شماره پیاپی ۸ پاییز وزمستان ۹۵

۹- "نقد و بررسی ترجمه برخی احوال مسندالیه در ترجمه های فارسی نهج البلاغه" مجله پژوهشهای ترجمه در زبان و ادبیات

عربی دانشگاه علامه طباطبائی شماره ۸ پاییز وزمستان ۹۳

۱۰- "آلیات الخطاب التهمکی فی شعر سمیح القاسم السیاسی" مجله آفاق الحضاره الاسلامیه پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات

فرهنگی شماره ۲۰ پاییز وزمستان ۹۶

۱۱- "نقدی بر کتاب "انواع شعر عربی وسیر تطور آن" مجله پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی پژوهشگاه علوم

انسانی و مطالعات فرهنگی؛ در نوبت چاپ

۱۲- "الصوره الاستعاریه فی نهج البلاغه" مجله کلیه التربیه الاساسیه بجامعه بابل العراقیه نشرت فی العدد ۳۸ (علمیه محکمه)

۱۳- "وظیفه الاستعاره الجمالیه لاستحضار الشخصیات الرواییه فی قصه محطه القصیره لیوسف ادیس" مجله کلیه التربیه

الاساسیه بجامعه بابل العراقیه تم قبول نشرها فی العدد ۳۹ (علمیه محکمه)

۱۴- "بחי در رابطه فلسفه و ادبیات و بازتاب فلسفه در شعر شفیعی کدکنی (با تأکید بر اگزیستانسیالیسم)" مجله کاوشنامه

ادبیات تطبیقی دانشگاه رازی کرمانشاه، شماره ۲۵، پاییز ۱۴۰۰

۱۵- "تحلیل دعوتنامه جشن ازدواج در فرهنگ ایران و عراق"، مجله مطالعات تطبیقی فارسی و عربی، دانشگاه تربیت

مدرس، شماره ۷، بهار و تابستان ۱۳۹۷

۱۶- "بررسی واژگانی ترجمه های حداد عادل، معزی و انصاریان در آیاتی از جزء ۲۹ و ۳۰ قرآن کریم با تکیه بر نظریه

سطح معنایی - لغوی گارسس"، مجله مطالعات ترجمه قرآن وحديث دانشگاه تربیت مدرس، بهار و تابستان ۱۳۹۹، شماره ۱۳

۱۷- "آرایه مشاکله و چالش ترجمه قرآن کریم (همراه بانقد و بررسی هفت ترجمه قرآن کریم)"، مجله مطالعات بلاغت

کاربردی و نقد بلاغی دانشگاه پیام نور، زمستان ۱۳۹۹،

۱۸- "بررسی و نقد ترجمه حکمت های نهج البلاغه دشتی براساس الگوی لادمیرال ۱۹۹۴"، مجله مطالعات ترجمه قرآن

وحديث، دانشگاه تربیت مدرس، شماره ۱۵، بهار و تابستان ۱۴۰۰

۱۹- "دراسة الاستعارة المفاهيمية للصور الحيوانية في الأمثال الشعبية الفلسطينية"، *مجله اللغة العربية*

*وآدابها، دانشگاه تهران، زمستان ۱۴۰۰، در نوبت چاپ*

۲۰- "نقد و بررسی واژگان دخیل و معرب در قرآن در آینه زبان شناسی جدید"، *مجله مطالعات*

*قرآنی، دانشگاه آزاد اسلامی جیرفت، بهار ۱۳۹۹*

۲۱- "رویکرد قرآن کریم به امر سلطه گری و سلطه پذیری"، *مجله مطالعات قرآنی، بهار ۱۴۰۰، دانشگاه آزاد*

*اسلامی جیرفت*

۲۲- "نگاهی به مکتب سورریالیسم و جلوه هایی از آن در شعر قیصر امین پور"، *مجله مطالعات ادبیات تطبیقی، دانشگاه*

*آزاد اسلامی جیرفت، بهار ۱۳۹۹*

۲۳- "بررسی ترجمه آیت الله مکارم شیرازی از قرآن با تکیه برالگوی تحریف متن آنتوان برمن (مطالعه موردی: آیات

سوره جمعه)"، *مجله پژوهشهای زبانشناختی قرآن کریم، دانشگاه اصفهان، در نوبت چاپ شماره پاییز و زمستان ۱۴۰۰*

۲۴- *دراسة وجهه نظر طلاب اللغة العربية وآدابها حول تأثير الموقف تجاه التكنولوجيا على الاجتهاد الدراسي وتعليم اللغة*

*العربية، "مجله دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلمها، دانشگاه شیراز، در نوبت چاپ برای بهار و تابستان ۱۴۰۰*

۲۵- "رویکردی انتقادی به کتاب «در سنامه ترجمه و تعریب»"، *مجله نقد نامه زبان و ادبیات عربی، پژوهشگاه علوم انسانی*

*و مطالعات فرهنگی، شماره ۳، بهار و تابستان ۱۴۰۰*

۲۶- "تغییر بیان در سطح دستوری و واژگانی براساس مدل کارمن گارسس (نمونه ترجمه های قرآنی)"، *مجله مطالعات*

*ترجمه در زبان و ادبیات عربی، دانشگاه علامه طباطبائی، شماره ۲۱ پاییز و زمستان ۱۳۹۸*

## مقالات علمی ترویجی

- ۱- «دراسة نقدية وتحليلية في ابعاد السرد وتقنياته في رواية "ميرامار" لنجيب محفوظ مجلة دراسات الداب المعاصر دانشگاه آزاد اسلامی جیرفت پاییز ۹۵ ش ۳۰»
- ۲- «معناشناسی واژه "جهاد" در قرآن کریم مجله سراج منیر دانشگاه علامه طباطبائی ش ۲۳ تابستان ۹۵»
- ۳- «سبک شناسی سوره مبارک "قمر" مجله سراج منیر دانشگاه علامه طباطبائی شماره ۲۶ زمستان ۹۵»
- ۴- «بررسی تطبیقی ابومسلم الخراسانی جرجی زیدان و حماسه ابومسلم ابوطاهر طرسوسی "مجله مطالعات ادبیات تطبیقی دانشگاه آزاد اسلامی جیرفت شماره ۴۳ پاییز ۹۶»
- ۵- «تحلیل فرمالیستی سوره مبارک قمر" مجله مطالعات قرآنی دانشگاه آزاد اسلامی جیرفت شماره ۳۴ تابستان ۹۷»
- ۷- «سبک شناسی سوره نازعات" مجله مطالعات قرآنی دانشگاه آزاد اسلامی جیرفت شماره ۳۶ زمستان ۹۷ در نوبت چاپ
- ۸- «نقد و بررسی واژگان دخیل و معرب قرآن در آینه زبانشناسی جدید" مجله مطالعات قرآنی جیرفت؛ شماره ۴۱؛ بهار ۹۹»
- ۹- «نگاهی به مکتب سورریالیسم و جلوه هایی از آن در شعر قیصر امین پور"؛ مجله مطالعات ادبیات تطبیقی جیرفت؛ بهار ۹۸؛ شماره ۴۹»
- ۱۰- «بررسی معانی ثانویه جمله های انشایی امر و دیگر اغراض آن در سوره مایده" مجله مطالعات قرآنی، جیرفت؛ شماره ۳۵؛ پاییز ۹۷»
- ۱۱- «زبان و اسلوبهای هنری بیان در داستانهای قرآن" نشریه مطالعات قرآنی دانشگاه آزاد جیرفت؛ در نوبت چاپ ش ۴۱»
- ۱۲- «بررسی جلوه های اقلیم و طبیعت در شعر شفیعی کدکنی: نشریه بهارستان سخن دانشگاه آزاد اسلامی خوی؛ در نوبت چاپ

## مقالات علمی تخصصی

- ۱- «بررسی دلالت های ثم در قرآن کریم "مجله حسنا شماره ۲۸ بهار ۹۵»
- ۲- «الگوی همزیستی مسالمت آمیز در رمانهای تاریخی جرجی زیدان" مجله احسن الحدیث دانشکده علوم قرآنی خوی ش ۹۱ بهار ۹۱»
- ۳- «نقد و بررسی ترجمه برخی آیات سوره قمر بر مبنای ساختارهای زبانشناختی" مجله تنعیم موسسه تحقیقاتی جواد الایمه ش ۳ پاییز ۹۵»

- ۴- "بررسی تاثیر پذیری طه حسين از سبك قرآن كريم در رمان "المذبون في الارض" مجله تنعيم موسسه تحقيقاتى جواد الايمه ش ۴ زمستان ۹۵
- ۵- "بازتاب انقلاب ومقاومت در شعر قيصر امين پور وسميح القاسم" مجله ادبيات تطبيقى ملل دانشگاه علامه طباطبايى شماره ۷ بهار ۹۵
- ۶- "بينامتنى قرآنى در رمانهاى تاريخى جرجى زيدان" مجله مطالعات تاريخ تمدن ايران واسلام شماره ۲ تايستان ۹۵

## کتاب:

- ترجمه: ۱- کتاب قرآن وزبان مقارنه هاى زبانشناختى در تعدادى از مفردات قرآنى انتشارات سبز رايان گستر
- ۲- نحودر سايه سار قرآن انتشارات سبز رايان گستر
- ۳- رمان تاريخى ارمانوسه دختر مصرى انتشارات سبز رايان گستر
- ۴- اعجاز طبى در قرآن، انتشارات سبز رايان گستر
۵. خاورشناسان ونهج البلاغه: انتشارات دانشگاه آيت اله بروجردى
۶. آموزش زبان عربى، انتشارات دانشگاه علوم ومعارف قرآن كريم
- تاليف: ۱- مجموعه گفتارهايى درباره مقاله نويسى انتشارات سبز رايان گستر

## پايان نامه کارشناسى:

- ۱- ترجمه و شرح باب دوم از کتاب "النحو فى ظلال القرآن الكريم" دانشجو زهرا قاسمپور
- ۲- ترجمه باب "المهدى الموعود عجل الله تعالى فرجه الشريف و غيبته فى بشارات الاديان" تا باب "المهدى فى الفكر الاسلامى عند السنه" از کتاب الامام المهدى فى الاديان دانشجو مهسا رادمند
- ۳- ترجمه "باب الهمزه كتاب معجم الادوات فى القرآن الكريم" دانشجو زينب عبدالله پور
- ۴- "نظام تربيتى اسلام از ديدگاه امام على عليه السلام" دانشجو زهرا عبدالله پور
- ۵- ترجمه باب "دعوه الشيخ مهدى جعفر الى اصحاب الفكر المهدوى" تا باب "الوعد من الله بخروج الموعود" از کتاب الامام مهدى فى الاديان دانشجو سميه جبارپور
- ۶- ترجمه "باب الباء تا باب الكاف از كتاب معجم الادوات فى القرآن الكريم" دانشجو كبرى غفارى
- ۷- "ترجمه باب اللام تا باب الياء از كتاب معجم الادوات فى القرآن الكريم" دانشجو نرجس رضوانى
- ۸- "ترجمه باب المهدى المنتظر فى الاديان السماويه و الملل و النحل تا باب الشبهات از كتاب الامام الهدى فى

الاديان نوشته شيخ مهدى خليل جعفر" دانشجو عاطفه كريمى

- ۹- "بررسی تطبیقی شیوه ترجمه اسماء و صفات مترادف الهی در چند ترجمه فارسی قرآن کریم (از ترجمه های الهی قمشه ای، فولادوند، انصاریان، حدادعادل، بهرامی، مکارم شیرازی)" دانشجو طاهره راستیان
- ۱۰- "ترجمه مبحث معانی التخصیص النحویه از کتاب الادوات النحویه فی کتب تفسیر نوشته استاد محمود احمد الصغیر" دانشجو فاطمه فیروزی

- ۱۱- ترجمه و شرح باب اول از کتاب "النحو فی ظلال القرآن الکریم" دانشجو سمیه کلهر
- ۱۲- "تجزیه و ترکیب ده ادعیه منتخب" دانشجو سحر مطلوبی

## راهنمایی پایان نامه کارشناسی ارشد

- ۱- معناشناسی واژه "عزیز" در قرآن کریم دانشجو بهرام جعفری
- ۲- "آسیب شناسی ترجمه های فارسی قرآن کریم بر مبنای مباحث زبان شناختی (نمونه مورد بررسی: سوره های نباء، نازعات، تکویر، مطففین، انشقاق)" دانشجو صحرا رشیدی سعید آباد
- ۳- "بررسی تطبیقی حروف جر بر معانی افعال در چند ترجمه فارسی قرآن کریم" دانشجو رقیه زورآباد
- ۴- "زیبایی شناسی تشبیه و تمثیل در نهج البلاغه" دانشجو اسماعیل گلصنملو
- ۵- "جایگاه مناظره و مباحثه در فرهنگ و تمدن اسلامی تا چهار قرن اول هجری" دانشجو حمیده کریمبگلو
- ۶- "فضات مصرع: ترجمه بخش قضات کتاب "الولاه والقضاء کندی" نقد و ارزیابی دانشجو فریده نصرتی
- ۷- "روش شناسی و گونه شناسی روایات تفسیری ابان بن تغلب" دانشجو حمیده ذاکری
- ۸- "بررسی کارکردهای تفسیری و بلاغی ادات شرط "ان واذا ولو" در قرآن کریم دانشجو محمد عابدینزاده
- ۹- "بررسی دلالت های نحوی و تفسیری "غیر والا" در قرآن کریم دانشجو مریم هاشم زاده
- ۱۰- "سبک شناسی تطبیقی سور مکی ومدنی" دانشجو کبری غفاری
- ۱۱- "بررسی تطبیقی عوامل انسجام متنی" در سور مکی ومدنی" دانشجو زهرا قاسم پور
- ۱۲- "بررسی تطبیقی پیوند فرم و ساختار با محتوا در سور مکی ومئنی" دانشجو سعیده میرزایی
- ۱۳- "بررسی تطبیقی طباق در سور مکی ومدنی" دانشجو زهرا الجانی

## جوایز و افتخارات

۱- پژوهشگر برتر دانشکده در بخش اساتید سال ۱۳۹۵

۲- پژوهشگر برتر دانشکده در بخش اساتید سال ۱۳۹۴

۳- پژوهشگر برتر دانشکده در بخش اساتید در سال ۱۳۹۶

۴- فعال حوزه نماز در شهرستان خوی و تقدیر توسط فرماندار شهرستان

۵- پژوهشگر برتر دانشگاه دانشگاه علوم و معارف قزوین کریم در سال ۱۴۰۱ و ۱۴۰۲

۶- پژوهشگر برتر و شایسته تقدیر دانشگاه علوم و معارف قرآن کریم در سال ۱۴۰۳

## داوری های علمی

۱- داور و ارزیاب بخش مقالات دهمین همایش بین المللی پژوهشهای قرآنی

۲- داور و ارزیاب مقالات همایش کشوری آموزش زبان عربی دانشگاه فرهنگیان

۳- داور مقالات مجله پژوهشهای ادبی بلاغی

۴- داور مقالات مجله علمی پژوهشی نقد ادب معاصر عربی یزد

۵- داور مقالات مجله "تفسیر پژوهشی" دانشگاه شهید مدنی آذربایجان

۶- داور مقالات مجله "مطالعات بیداری اسلامی" سازمان بسیج اساتید

۷- دبیر اجرایی و داور علمی اولین همایش ملی مطالعات سبک شناختی در قرآن ۱۳۹۹isc

۸. داور مقالات مجلات علوم انسانی تربیت مدرس، پژوهشهای ترجمه قرآن تربیت مدرس و دراسات الادب المعاصر

و مطالعات قرآنی و ادبیات تطبیقی دانشگاه آزاد جیرفت